



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
15 March 2017  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам ребенка

### **Заключительные замечания по докладу, представленному Малави в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии\***

1. Комитет рассмотрел доклад Малави (CRC/C/OPSC/MWI/1) на своих 2185-м и 2186-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2185 и 2186), состоявшихся 30 и 31 января 2017 года, и на своем 2193-м заседании (см. CRC/C/SR.2193), состоявшемся 3 февраля 2017 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

#### **I. Введение**

2. Комитет приветствует представление доклада государства-участника и отмечает получение в день проведения диалога его письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/OPSC/MWI/Q/1/Add.1). Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, проведенный с делегацией государства-участника высокого уровня, включающей представителей многих секторов.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в совокупности с заключительными замечаниями по объединенным третьему–пятому периодическим докладам, представленным государством-участником по Конвенции (CRC/C/MWI/CO/3-5), и по докладу государства-участника, представленному по Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPSC/MWI/CO/1), которые были приняты 3 февраля 2017 года.

#### **II. Общие замечания**

##### **Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует различные принятые государством-участником меры в областях, имеющих отношение к осуществлению Факультативного протокола, включая принятие:

а) Закона о борьбе с торговлей людьми 2015 года, устанавливающего уголовную ответственность за торговлю детьми и содержащего положения о предоставлении помощи и защиты жертвам;

\* Приняты Комитетом на его семьдесят четвертой сессии (16 января – 3 февраля 2017 года).



б) Закона о национальной регистрации, вступившего в силу в 2015 году, предусматривающего обязательную и всеобщую регистрацию рождений;

с) Закона о внесении поправок в Уголовный кодекс 2011 года, включающего новую главу о преступлениях против нравственности в отношении детей.

### III. Сбор данных

5. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по сбору данных на основе полицейской статистики и комплексной системы управления информацией. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием всеобъемлющей системы сбора данных и дезагрегированных статистических показателей по всем преступлениям, которые охватываются Факультативным протоколом, что ограничивает возможности государства-участника в области мониторинга и оценки правонарушений, регулируемых положениями Факультативного протокола.

6. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по разработке и внедрению всеобъемлющей, скоординированной и эффективной системы сбора, анализа и мониторинга данных и оценки воздействия по всем областям, охватываемым Факультативным протоколом, включая детскую проституцию, детскую порнографию и детский секс-туризм как внутри страны, так и за ее пределами, а также информации о расследованиях, судебных делах и защите. Данные должны быть дезагрегированы, в частности по полу, возрасту, национальной и этнической принадлежности, географическому местонахождению и социально-экономическому положению, при этом особое внимание должно уделяться детям, подвергающимся опасности стать жертвами преступлений по Факультативному протоколу.

### IV. Общие меры по осуществлению

#### Законодательство

7. Комитет отмечает, что государство-участник приняло ряд законодательных актов в соответствии с Факультативным протоколом. Однако он обеспокоен тем, что законодательство государства-участника не определяет и не устанавливает уголовную ответственность за все формы торговли детьми, перечисленные в статьях 2 и 3 Факультативного протокола, которые являются преступлением, аналогичным, но не идентичным торговле людьми.

8. Комитет рекомендует государству-участнику в явной форме определить и криминализовать все формы торговли детьми и детской порнографии.

#### Всеобъемлющая политика и стратегия

9. Отмечая принятие государством-участником Национального плана действий в интересах детей, находящихся в уязвимом положении, на 2015–2019 годы, Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточной информации о национальном плане действий в интересах детей, который включает меры по борьбе с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией.

10. Комитет рекомендует государству-участнику включить борьбу с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией в Национальный план действий в интересах детей, находящихся в уязвимом положении, на 2015–2019 годы и выделить надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы для его осуществления. Государству-участнику следует учитывать итоги Всемирных конгрессов против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.

### Координация и оценка

11. Комитет отмечает, что Министерство по вопросам гендерного равенства, по делам детей и социального обеспечения отвечает за разработку политики и надзор в отношении всех вопросов, касающихся детей. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что министерство не располагает потенциалом и ресурсами для эффективного выполнения своих обязанностей по координации и осуществлению различных законов по защите детей в соответствии с Факультативным протоколом.

12. Ссылаясь на пункты 7 и 8 своих заключительных замечаний по Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить более эффективную координацию деятельности Министерства по вопросам гендерного равенства, по делам детей и социального обеспечения и национальных технических рабочих групп по вопросам разработки и осуществления политики в области прав ребенка и выделить министерству достаточные ресурсы для осуществления им руководства и эффективного общего надзора, а также мониторинга и оценки деятельности в области прав ребенка в соответствии с Конвенцией и Факультативными протоколами к ней в рамках отраслевых министерств, центральных и местных органов власти.

### Распространение информации и повышение осведомленности

13. Комитет отмечает, что Комиссия по правам человека Малави участвует в распространении международных документов по правам человека, а Министерство по вопросам гендерного равенства, по делам детей и социального обеспечения проводит подготовку по вопросам, касающимся Закона об уходе за детьми, защите и правосудии, Закона о борьбе с торговлей людьми и Факультативного протокола. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен недостаточными усилиями по распространению информации и повышению осведомленности о вопросах, охватываемых Факультативным протоколом.

14. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по доведению информации обо всех положениях Факультативного протокола до сведения широкой общественности. В этой связи государству-участнику следует:

а) разработать и осуществлять специальные, всеобъемлющие и долгосрочные программы по повышению осведомленности с уделением особого внимания превентивным мерам, программам оказания помощи и механизмам представления сообщений в отношении всех преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, на национальном, региональном и местном уровнях, в том числе в сотрудничестве со средствами массовой информации;

б) обеспечить эффективный мониторинг и оценку принятых программ с целью выявления возможных недостатков и принятия мер по их устранению;

в) включить вопросы, касающиеся положений Факультативного протокола, в школьные программы на всех уровнях системы образования с использованием соответствующих материалов, разработанных специально для детей.

### Обучение

15. Комитет принимает к сведению представленную информацию о различных учебных мероприятиях Министерства по вопросам гендерного равенства, по делам детей и социального обеспечения и разработке пособия для обучения тех, кто занимается практическим осуществлением Закона об уходе за детьми, защите и правосудии. Он, однако, обеспокоен тем, что принятые меры не являются систематическими и не охватывают должным образом все преступления, подпадающие под Факультативный протокол. Он также обеспокоен тем, что не

все основные субъекты, отвечающие за осуществление Факультативного протокола, в частности судьи, сотрудники правоохранительных органов, прокуроры, социальные работники, следователи по делам, связанным с торговлей детьми, и сотрудники иммиграционных органов, проходят систематическую подготовку по положениям Факультативного протокола.

16. Комитет рекомендует государству-участнику расширить и дополнительно повысить эффективность проводимых им мероприятий по профессиональной подготовке. В этой связи государству-участнику следует обеспечить, чтобы такие мероприятия носили систематический и междисциплинарный характер, охватывали все области применения Факультативного протокола и были доступны всем соответствующим специалистам, работающим с детьми и в их интересах, включая судей, сотрудников правоохранительных органов, прокуроров, социальных работников, следователей и сотрудников иммиграционных служб.

#### **Выделение ресурсов**

17. Комитет принимает к сведению действующие в государстве-участнике бюджетные ограничения. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу того, что ресурсов, выделяемых Министерству по вопросам гендерного равенства, по делам детей и социального обеспечения, недостаточно для эффективного осуществления им своих программ и деятельности в соответствии с Факультативным протоколом.

18. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение достаточных и целевых ресурсов для эффективного осуществления Факультативного протокола во всех охватываемых им областях. Комитет также рекомендует, чтобы Министерство по вопросам гендерного равенства, по делам детей и социального обеспечения было достаточным образом укомплектовано кадрами с целью эффективного осуществления мер защиты, предотвращения и реагирования.

## **V. Предупреждение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (пункты 1 и 2 статьи 9)**

#### **Меры, принятые с целью предупреждения преступлений, наказуемых по Факультативному протоколу**

19. Комитет принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником для создания механизма защиты детей в рамках общин, в частности общинных и полицейских подразделений по оказанию помощи потерпевшим. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

- a) эти подразделения функционируют неэффективно в силу недостаточной поддержки и нехватки людских ресурсов;
- b) до сих пор не созданы Национальный координационный комитет по борьбе с торговлей людьми, а также приюты и безопасные убежища для ухода за детьми и их защиты;
- c) государство-участник не смогло выполнить свои обязательства по финансовому участию в программе социального субсидирования, направленной на защиту детей и сокращение масштабов крайней нищеты и голода, которые являются факторами, подвергающими детей опасности торговли и проституции;
- d) возможности для регистрации рождений до выписки матери из больницы ограничены, а осведомленность о Законе о национальной регистрации и его осуществление находятся на низком уровне;

e) в стране по-прежнему практикуются такие виды вредной традиционной практики, как *купимбира* и *кутомера*, когда девочек отдают в дар или продают с целью заключения принудительного брака;

f) система консультирования и последующей деятельности в рамках существующих механизмов защиты детей для выявления детей, которые могут стать жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, недостаточно эффективна;

g) имеется ограниченная информация об усилиях по защите детей, находящихся в уязвимом положении, включая детей – просителей убежища, детей-беженцев, несопровождаемых детей и детей, не имеющих документов.

**20. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать профилактические меры и распространить их на все области, охватываемые Факультативным протоколом, в частности:**

a) обеспечить общинные и полицейские подразделения по оказанию помощи жертвам достаточными ресурсами, в частности завершить процесс набора общинных социальных работников по вопросам защиты детей и включить их в категорию государственных служащих с соответствующей заработной платой;

b) ускорить создание и начало работы Национального координационного комитета по борьбе с торговлей людьми, а также социальных приютов и центров для ухода за детьми и их защиты;

c) участвовать в совместном финансировании, как это было согласовано в рамках программы социального субсидирования, в целях обеспечения устойчивой донорской поддержки;

d) с учетом пункта 18 заключительных замечаний по Конвенции ускорить процесс расширения охвата регистрации рождения в медицинских учреждениях, использования мобильных регистрационных структур и создания возможностей регистрации на уровне традиционных органов власти в целях обеспечения доступности регистрации рождений для всех;

e) принять все необходимые меры для ликвидации вредной практики, известной как *купимбира* и *кутомера*;

f) укрепить процедуры консультирования и последующей деятельности, специализированные механизмы и процедуры для выявления детей, подвергающихся риску стать жертвами преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, в частности среди детей, находящихся в уязвимом положении, таких как дети из числа мигрантов и беженцев, безнадзорные дети, дети-альбиносы, дети, работающие в качестве домашней прислуги, и дети из малообеспеченных семей, и активизировать программы профилактики и защиты потенциальных жертв, в особенности девочек;

g) укрепить усилия по обеспечению того, чтобы меры профилактики охватывали также детей, находящихся в уязвимом положении, включая просителей убежища и детей-беженцев, несопровождаемых мигрантов и детей без документов.

#### **Усыновление/удочерение**

21. Комитет отмечает, что Комиссия по правовым вопросам завершила пересмотр Закона об усыновлении/удочерении и что государство-участник разрабатывает руководящие принципы для всех заинтересованных сторон в вопросах усыновления. Однако он обеспокоен отсутствием прогресса в деле принятия пересмотренного Закона об усыновлении/удочерении.

22. Со ссылкой на пункт 30 своих заключительных замечаний по Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее

принять пересмотренный Закон об усыновлении/удочерении, завершить работу над руководящими принципами для всех заинтересованных сторон в вопросах усыновления, повысить осведомленность о процедурах усыновления/удочерения и соответствующих положениях и поддерживать и поощрять практику официального национального усыновления. Он также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению того, чтобы все усыновления полностью соответствовали принципам и положениям Конвенции о правах ребенка, Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления и других соответствующих международных документов.

#### Детский секс-туризм

23. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях детского секс-туризма на курортах, расположенных на берегу озера Малави, что признает само государство-участник в своем докладе (см. CRC/C/OPSC/MWI/1, пункты 31 и 32).

24. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику проводить в туристической индустрии разъяснительные мероприятия по вопросу о пагубных последствиях вовлечения детей в секс-туризм, обеспечивать широкое распространение Глобального этического кодекса туризма Всемирной туристской организации среди бюро путешествий и туристических агентств и продолжать поощрять их к подписанию Кодекса поведения для защиты детей от сексуальной эксплуатации в контексте путешествий и туризма. Он также настоятельно призывает государство-участник ввести строгие наказания для виновных без каких-либо исключений.

#### Меры по предупреждению и пресечению сексуальной эксплуатации детей и посягательств сексуального характера в Интернете

25. Комитет обеспокоен отсутствием политики предотвращения сексуальной эксплуатации детей и надругательств над детьми в Интернете.

26. Ссылаясь на резолюцию Совета по правам человека 31/7 о правах ребенка, использовании информационно-коммуникационных технологий и сексуальной эксплуатации детей, а также на итоговые решения встреч на высшем уровне «WePROTECT» 2014 и 2015 годов, Комитет рекомендует государству-участнику принять стратегию по предупреждению сексуальной эксплуатации детей и других противоправных действий в отношении детей в онлайн-среде, включая программы просвещения общественности в целях повышения осведомленности, обязательные программы школьного обучения по вопросам поведения в Интернете и безопасности, а также получение информации и сообщение об онлайн-преступлениях, связанных с сексуальной эксплуатацией детей и другими противоправными действиями в отношении детей, и по обеспечению участия детей в разработке политики и практики.

## VI. Запрещение торговли детьми, детской порнографии и детской проституции и связанные с этим вопросы (статья 3; пункты 2 и 3 статьи 4; и 5–7)

#### Действующие законы и положения в области уголовного и уголовно-исполнительного права

27. Комитет приветствует внесение в 2011 году поправок в Уголовный кодекс в целях более полного отражения в нем положений Факультативного протокола. Вместе с тем он обеспокоен тем, что Уголовный кодекс не содержит определения и криминализации всех форм торговли детьми.

28. Комитет рекомендует государству-участнику определить и криминализовать торговлю детьми в соответствии со статьями 2 и 3 Факультативного протокола.

тивного протокола и обеспечить, чтобы такое определение не ограничивалось случаями продажи детей. В частности, государству-участнику следует в явной форме определить и установить уголовную ответственность за:

- a) продажу детей посредством незаконного усыновления;
- b) передачу органов ребенка за вознаграждение;
- c) использование ребенка на принудительных работах.

29. Комитет обеспокоен тем, что преступление в виде детской порнографии четко не запрещено и что Закон о цензуре не распространяется на электронные средства массовой информации и Интернет, которые являются наиболее распространенными способами распространения порнографических материалов.

30. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьями 2 c) и 3 b) и c) Факультативного протокола внести поправки в свой Уголовный кодекс и Закон о цензуре с целью четкого установления уголовной ответственности за детскую порнографию, в том числе с использованием электронных средств массовой информации и Интернета.

#### **Безнаказанность**

31. Комитет глубоко обеспокоен недостаточной информацией о количестве дел, которые были должным образом расследованы, и о числе правонарушителей, которые были привлечены к ответственности и понесли наказание.

32. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры, необходимые для обеспечения эффективного расследования всех случаев торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, привлечения виновных к ответственности и установления для них соответствующего наказания, соразмерного тяжести содеянного.

#### **Ответственность юридических лиц**

33. Комитет приветствует включение ответственности юридических лиц в Закон о борьбе с торговлей людьми. Однако он обеспокоен тем, что этот закон не охватывает все преступления, предусмотренные Факультативным протоколом, а также тем, что отсутствуют законы, регулирующие порядок деятельности агентств по трудоустройству.

34. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свое уголовное законодательство и законодательство о борьбе с торговлей людьми четко сформулированное положение об ответственности юридических лиц, которые участвуют в каком-либо из преступлений, охваченных Факультативным протоколом, и принять законы, регулирующие деятельность агентств по трудоустройству, включая установление правовых санкций, соразмерных тяжести совершенных преступлений.

#### **Экстерриториальная юрисдикция и выдача**

35. Комитет обеспокоен отсутствием законодательства об экстерриториальной юрисдикции и экстрадиции в отношении всех преступлений, охватываемых Факультативным протоколом.

36. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы его национальное законодательство позволяло ему устанавливать и осуществлять экстерриториальную юрисдикцию в отношении всех преступлений согласно Факультативному протоколу. Он также рекомендует государству-участнику включить эти преступления во все будущие договоры о выдаче и рассмотреть вопрос об использовании Факультативного протокола в качестве основы для выдачи в отсутствие договора о выдаче.

## **VII. Защита прав детей-жертв (статья 8 и пункты 3 и 4 статьи 9)**

### **Меры по защите детей, которые стали жертвами преступлений, запрещенных согласно Факультативному протоколу**

37. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника, однако по-прежнему озабочен тем, что:

a) действующая система для выявления жертв детской порнографии, детской проституции и торговли детьми, включая продажу детей, неадекватна и неэффективна;

b) правоохранительные, пограничные и иммиграционные органы не имеют конкретных процедур для систематического выявления детей-жертв на границах или в любом ином месте и предоставления им надлежащих услуг, в частности помощи и защиты;

c) сотрудники правоохранительных органов рассматривают детей, ставших жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, в качестве правонарушителей;

d) дети, ставшие жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, де-факто не способны добиваться компенсации за деяния, совершенные против них, в силу ограниченной поддержки, несмотря на наличие де-юре положений о такой компенсации.

38. В свете пункта 3 статьи 9 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику:

a) создать механизмы и процедуры раннего выявления детей – жертв преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, и обеспечить, чтобы сотрудники, отвечающие за такую идентификацию, включая сотрудников правоохранительных, пограничных и иммиграционных органов, судей, прокуроров, социальных работников и медицинский персонал, проходили подготовку по вопросам прав ребенка, защиты детей и проведения собеседований с учетом интересов детей;

b) обеспечить, чтобы дети, ставшие жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, не рассматривались в качестве преступников и не подвергались наказанию за преступления, связанные с их положением, а получали надлежащую поддержку;

c) предоставить всем детям бесплатную или субсидируемую юридическую помощь и поддержку детских психологов и социальных работников, а также обеспечить, чтобы они имели доступ к учитывающим интересы ребенка и пол механизмам подачи и рассмотрения жалоб для получения, без какой-либо дискриминации, компенсации и возмещения ущерба.

### **Реабилитация и реинтеграция жертв**

39. Комитет принимает к сведению тот факт, что в Лилонгве действует государственный центр социальной реабилитации для жертв торговли людьми. Вместе с тем он обеспокоен тем, что этот центр не обеспечен достаточными ресурсами, не имеет долгосрочной поддержки и не приспособлен для размещения детей-жертв, в результате чего некоторые из них возвращаются туда, откуда были вызволены, или опять становятся жертвами торговли.

40. Комитет рекомендует государству-участнику выделять надлежащие людские, финансовые и технические ресурсы Центру социальной реабилитации в Лилонгве и иным подобным учреждениям, а также поощрять физическую и психологическую реабилитацию и полную реинтеграцию детей-жертв в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Факультативного протокола.

## **VIII. Международная помощь и сотрудничество (статья 10)**

### **Многосторонние, двусторонние и региональные соглашения**

41. В свете пункта 1 статьи 10 Факультативного протокола Комитет призывает государство-участник продолжать развивать международное сотрудничество в рамках многосторонних, региональных и двусторонних соглашений, особенно с соседними странами, в том числе путем укрепления процедур и механизмов координации осуществления этих соглашений, в целях более эффективного предупреждения, обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц, виновных в совершении любого из преступлений, охватываемых Факультативным протоколом.

## **IX. Последующие меры и распространение информации**

42. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, в частности путем их препровождения соответствующим министерствам, парламенту, национальным и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

43. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение доклада, письменных ответов на перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний, в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей, в целях проведения дискуссий и информационно-просветительской работы по вопросам Факультативного протокола, его осуществления и мониторинга.

## **X. Следующий доклад**

44. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола в свой следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, подлежащий представлению в соответствии со статьей 44 Конвенции.